

CAMPAGNE COTONNIÈRE 1951-52

PAYSANNAT DE



Butt: 1891021

3.500.000.000 Cassion

... de ...

SEMAINE DU 21 mai AU 26 mai 1962

C. 56.53 μm (approximate)

SHANGUGU
9018

REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES
TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS

Activité: Espionnage, sabotage, lygisme et héliothis et propagande chrétienne socialiste.

Tourneventre: Tournée d'inspection dans les champs
de coton pour pousser les gens à effectuer le plus
rapidement possible le dernier sarclage.

Planteurs poursuivent les travaux de sarclage et construisent les claires et hangars de stockage coton.

Avancement des travaux : le sarclage et construction d'aires de séchage-langars stock cotes se font normalement

Croissance caton: nouvelle, les premières capotes succèdent à s'ouvrir.

CONDITIONS PLUVIOMETRIQUES

Irégulier		en cours	
Sarclages		Premier semis de remplacement : Terminé	
Dates : Début <u>29/1</u> fin <u>5/2</u>		Autres semis de remplacement :	
Dates : Début . fin .		Démariage à deux plants : Terminé	
Dates : Début <u>8/2</u> fin <u>21/3</u>		Démariage à un plant et buttage : Terminé	
Dates : Début <u>1/3</u> fin <u>12/4</u>		Superficies tableau N° 1 à remplir pour le 15 février. Terminé	
Dates : Début <u>2/3</u> fin <u>4/5</u>		Comptage Lygus : tableau N° 2 à annexer dès la fin du demariage à 1 plant. fait	
Dates : Début <u>21/5</u> fin .		Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars.	
Dates : Début . fin .			

Mois de mai 1962: pas de pluies

LEGENDE Dates : début et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
X : signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours.
O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le Transmis le 28 mai 1962

Le Propagandiste

Signature : *[Signature]*

Numéro J.V.T.

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES												REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Dates: Début 9/II fin Savane arbustive herbacée	Débroussaie et premier défrichage: Ces opérations culturales se font simultanément avec les labours, vu que la végétation est très réduite.												Activité : Moniteurs propagande entretien champs de coton comptage lygus et lélioths. Bourgmestres même propagande que la semaine passée Planteurs: se sont occupés du sarclage car celui-ci commençait à désirer. <i>fan d'infant</i> Avancement des travaux: les entretiens se font normalement sauf dans certains champs de coton où le sarclage est assez négligé.
Dates: Début fin	Piquetage Terminé, étant donné que le paysannat est aborné.												
Dates: Début 13/II fin 19/I/1962 Sur ouverture Sur anciens champs	Labour Terminé	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Rendité Rapidité: La formation des boutons floraux a sensiblement diminué au cours de la semaine/ N.B: Je dois signaler qu'il a beaucoup plu à Bugarama mais sans inondations dans les champs. Les capsules pourrissent à des pluies trop abondantes mais ici ne représente qu'un faible pourcentage à moins que les pluies perdurent.	
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Profondeur 10 cm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Dates: Début 9/I fin 15/I	Distribution des graines Terminée												N.B: Je dois signaler qu'il a beaucoup plu à Bugarama mais sans inondations dans les champs. Les capsules pourrissent à des pluies trop abondantes mais ici ne représente qu'un faible pourcentage à moins que les pluies perdurent.
Dates: Début 10/I fin 1/2 3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Semis Terminé												
Houe neuve Moignon de houé Autres	Profondeur 3 à 5 cm												
	Instrument employé Houe												
Respecté Amélioration Non respecté	Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm												
Imposé: 60 cm 75 cm 80 cm 90 cm 1 mètre	Ecartements entre les lignes												
Respecté Amélioration Non respecté													
Bon	Recouvrement et tassement: Bon												

Sondages		en cours	
Dates :		Premier semis de remplacement :	
Debut	fin	Terminé	
29/1	16/2		
Dates :		Autres semis de remplacement :	
Debut	fin		
Dates :		Démariage à deux plants :	
Debut	fin	Terminé	
8/2	21/3		
Dates :		Démariage à un plant et buttage :	
Debut	fin	Terminé	
5/3	12/4		
Dates :		Superficies tableau N° 1 à remplir pour le 15 février :	
Debut	fin	Terminé	
7/3	4/5		
Dates :		Comptage Lygus : tableau N° 2 à annexer dès la fin du démarlage à 1 plant :	
Debut	fin		
Dates :		Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars :	
Debut	fin		

VOie de mai 1962: beaucoup de pluies le 15/5/62
idem le 16/5/62
idem le 17/5/62

LEGENDE Dates : début et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
X : signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours.
O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le Transmis le 21 mai 1962

Le Propagandiste EZABONIANA Cassien
Signature :

Ezaboniana Cassien

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
SERVICE DE L'AGRICULTURE

CAMPAGNE COTONNIÈRE 1951-52

RAPPORT HEBDOMADAIRE N°

SECTEUR Nord
PAYSANNAT DE Bagnara

TERRITOIRE **Shangugu** ex- CHEFFERIE **Dukunzi**
HORS PAYSANNAT BLOCS N°

PROPAGANDISTE HZABOHIANA CASSIGN

S/CHEFFERIES Commune de Bugarama

SEMAINE DU 7 mai AU 12 mai 1962

C. 9653 *MAPOURNE DUMASIANA*

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES												REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Dates: Début 9/II fin Savane arbustive herbacée	Débroussement et premier défrichage Ces opérations culturales se font simultanément avec les labours, vu que la végétation est très réduite.												Activités: Moniteurs: Propagande sur l'entretien des champs de coton malentretenus. Ils ont effectué des comptages ligus à titre de les mettre au courant pour repérer très facilement les insectes ou plutôt les oeufs et les chenilles. Les comptages qui seront mentionnés dans le rapport hebdomadaire, sont ceux qui seront effectués la semaine prochaine. Bourgmestre: Propagande sur la fabrication des paniers et claies de séchage avant la récolte du coton. Avancement des travaux: L'entretien se poursuit normalement dans presque tous les champs de coton. Rapports: Les cotonniers forment d'une façon normale des papou par cotonniers on peut compter en moyenne 20 papou les par cotonnier.
Dates: Début fin	Piquetage Terminé étant donné que le piquetage est aborné.												
Dates: Début 13/II fin 12/1/1962 Sur ouverture Sur anciens champs	Labour Terminé 0												
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Profondeur 10 cm												
Dates: Début 9/II fin 15/1	Distribution des graines Terminée												
Dates: Début 10/1 fin 7/2 3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Semis: Terminé Profondeur 3 à 5 cm												
Houe neuve Moignon de houé Autres	Instrument employé Houe Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm												
Respecté Amélioration Non respecté	Ecartements entre les lignes 30 cm 30 à 120 cm												
Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre													
Respecté Amélioration													

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES	REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	
Dates: Debut 9/II 16es Savane arbustive herbacée	Debroussaie et premier défrichage: Ces opérations culturales se font simultanément avec les labours, vu que la végétation est très réduite.	Activité: Moniteurs: Propagande coton - sur l'entretien des champs de coton; ils ont déployé une bonne activité. Bourgnestre: a visité les champs de coton et a eu contact avec les planteurs coton.
Dates: Debut 10/II fin 12/II Sur ouverture Sur anciens champs	Piquetage: Terminé, étant donné que le Paysannat est aborné. Labour: Terminé Profondeur: 10 cm	Planteurs: ont pour le moment très peu de travaux puisque le démaillage et le buttage sont terminés. Ils sont rares sur les champs, ils vont bientôt commencer la fabrication des oléïes pour entreposer le coton récolté.
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Distribuer des graines: Terminé Semailles: Terminé Profondeur: 3 à 5 cm	Avancement travaux: les travaux d'entretien sont presque terminés, ils restent surtout dans l'avenir à s'occuper des travaux de conditionnement.
Dates: Debut 9/I fin 15/1 Densité: Debut 10/1 fin 7/2 3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Instrument employé: Houe Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm Ecartement entre les lignes: 80 à 120 cm	Rapidité: Je ne puis ici parler que de la croissance des cotonniers qui diminuent et qui sera achevée le mois prochain. Le développement des capsules de fait normalement étant donné que les conditions climatiques semblent favorables au développement du coton.
Houe neuve Mouchoir de houe Autres: Respecté Amélioration Non respecté Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 m40 Respecté Amélioration Non respecté Bon Mauvais Végétation Inégale Régulière	Régularité: Bon Régularité: Régulière	CONDITIONS FLUVIOMETRIQUES

Debut	fin	Autres points de repérage
Dates		
Debut	fin	Démontage à deux plants Terminé
Dates		
Debut	fin	Démontage à un plant et barage Terminé
Dates	12/4	
Debut	fin	Superficies tableau N° 1 à remplir pour le 15 février Terminé
Dates	4/5	
Debut	fin	Comptage Lygue : tableau N° 2 à annexer dès la fin du démontage à 1 plant
Dates		
Debut	fin	Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars
Dates		

LEGENDE Dates : début et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
X : signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours
O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le Transmis le 12/5/ 1962

Le Propagandiste EZABONTASA *Signature*

Signature

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES												REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS																							
	Transversales	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12																									
<u>Dates:</u> Début <u>9/II</u> fin <u>10/II</u> Savane arbustive herbacée	Débroussaie et premier défrichement Ces opérations culturales se font simultanément avec les labours, vu que la végétation est très réduite.												Activités: Moniteurs: ont fait les travaux de propagande courants et examiné les différents champs de coton pour voir si des maladies graves auraient atteint certains champs.																							
<u>Dates:</u> Début fin	Piquetage Terminé, étant donné que le Paysannat est aborné.																																			
<u>Dates:</u> Début <u>13/II</u> fin <u>19/II</u> Sur ouverture Sur anciens champs	Labour Terminé												Bourgmestre a encouragé les planteurs à poursuivre judicieusement les différents travaux culturels. Planteurs: poursuivent normalement les travaux de sarclage et buttage.																							
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	<table><tr><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr><tr><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table>														0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0																									
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0																									
<u>Dates:</u> Début <u>9/II</u> fin <u>13/II</u>	Distribution des graines Terminée												Avancement: Les différentes opérations culturales se font d'une façon normale un peu partout tant dans le Paysannat que dans les blocs.																							
<u>Dates:</u> Début <u>10/II</u> fin <u>17/II</u> 3 à 5 cm - bon 4 de 5 cm - trop prof.	Semis Terminé Profondeur " 3 à 5 cm																																			
Houe neuve Moignon de houe Autres	Instrument employé Houe												Rapidity: Actuellement les travaux d'entretien sont rares puisque presque terminés. Les cotonniers sont très bien. Il n'y a pas danger de maladies graves et la nouaison des capsules se fait normalement.																							
Respecté Amélioration Non respecté	Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm																																			
Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre	Ecartements entre les lignes 30 cm 80 à 120 cm																																			
Respecté Amélioration Non respecté	Recouvrement et tassement Non																																			
Bon Mauvais Régulier	Espacement de la récolte Régulier																																			

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS 00 ROUTES												REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Dates: Début 9/II fin Savane arbustive , herbacée	Débroussement et premier défrichement: Ces opérations culturales se font simultanément avec les labours, vu que la végétation est très réduite.												Activités: ^{fait} <u>Moniteurs</u> : ils ont une propagande sur l'entretien des champs de cotonniers, surtout le sarclage et le buttage. Ils ont montré une grande activité. <u>Bourgeois</u> : il a coopéré à l'entretien des champs de coton par réunion et par des tournées dans des champs, surtout à la transversale 10 et 11.
Dates: Début fin	Piquetage Terminé, étant donné que le Paysannat est aborné.												
Dates: Début 13/II fin 16/II Sur ouverture Sur anciens champs	Labour Terminé												
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Profondeur 10 cm												
Dates: Début 9/I fin 15/I	Distribution des graines Terminée												Avancement: Les opérations culturales sont bien suivies dans beaucoup de champs. Le démarrage à un plant est terminé et l'on poursuit le sarclage et le buttage. Rapidité: les travaux se font normalement. la croissance et la floraison sont bonnes.
Dates: Début 10/I fin 17/2 3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Semis Terminé												
Houe neuve Moignon de houé Autres	Profondeur 3 à 5 cm												
Respecté Amélioration Non respecté	Instrument employé Houe												
Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre Respecté Amélioration Non respecté	Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm												
	Ecartements entre les lignes 80 à 120 cm												
	Ecartement et tassement												

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES												REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Dates: Début 9/II fin Savane arbustive herbacée	Debroussement et premier défrichage: Ces opérations culturales se font simultanément avec les labours, vu que la végétation est très réduite.												Activité: Moniteurs: Les Moniteurs, pendant cette semaine ont déployé une faible activité pour la culture du coton puisque retenus par le Bourgmestre pour assister à des réunions communales. Ils ont visité les champs seulement deux fois. Bourgmestre:rien de spécial pour le coton Plantateurs: Les planteurs ont bien travaillé, ils ont effectué le sarclage presque dans tous les champs de coton, les champs sont propres. Avancement: les travaux d'entretiens sont bien poursuivis, le sarclage - le désherbage à un plant et le buttage se font normalement, je puis dire que le désherbage à un plant est en retard, normalement ce devait être terminé, mais ce n'est qu'un faible % de pareasseux. Rapidité: très sérieuse un peu partout en général pour le sarclage et le buttage. L'accroissement des cotonniers est excellente, la floraison est bonne, les maladies ne sont pas graves, mais à la T6 et T7 j'ai remarqué que certaines plantes sont atteintes de Wilt.
Dates: Début fin	Piquetage Terminé étant donné que le Paysannat est aborné.												
Dates: Début 13/II fin 19/I Sur ouverture Sur anciens champs	Labour Terminé												
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Profondeur 10 cm												
Dates: Début 9/I fin 15/I	Distribution des graines Terminée												
Dates: Début 10/I fin 7/2 3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Semis: Terminé												
Houe neuve Moignon de houé Autres	Profondeur 3 à 5 cm												
Respecté Amélioration Non respecté	Instrument employé Houe												
Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre	Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm												
Respecté Amélioration Non respecté	Ecartements entre les lignes 30 cm												
	Ecartements entre les lignes 80 à 120 cm												
	Recouvrement et tassement: Bon												
Bon Mauvais													
CONDITIONS PLUVIOMETRIQUES													

Debut	Dates	fin	Premier soins de remplacement	Terminé
Debut	28/1	16/2	Autres soins de remplacement	
Debut			Démariage à deux plants	Terminé
Debut	8/2	21/3	Démariage à un plant et buttage	en cours
Debut	1/3		Superficies tableau N° 1 à remplir pour le 15 février	
Debut	7/3		Comptage Lygus : tableau N° 2 à annexer dès la fin du démariage à 1 plant	
Debut			Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars	
Debut				

LEGENDE Dates : début et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
X : signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours.
O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le Transmis le 9 avril 1962

Le Propagandiste H. ADAMIAN Cassien

Signature :

Adamian

N° 232 / Agri-coton

3

canevas coton campagne
1961-1962A Monsieur le Conseiller du Ministère
de l'Agriculture du Burundià
USUMBURASous couvert de Monsieur le Préfet de et
à SHANGUGU
Monsieur le Conseiller,

Me référant à votre message phonie
du 28 février dernier, j'ai l'honneur de vous adresser, en annexe:

1°/ le canevas des parcelles coton susceptibles d'être traitées par avion
(transversales 6-7-8-9-10-11 et 12°)

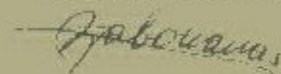
2°/ un tableau mentionnant les superficies totales et celles à traiter. Ces
dernières sont de l'ordre de 165 HA .

Le tableau et canevas transmis ne sont
que partiels pour l'ensemble du Paysannat. En tous cas, ceux-ci se rapportent unique-
ment aux couloirs des transversales dont le poudrage est possible.

Je vous transmettrai, dans la suite,
un autre canevas complété de même que le tableau officiel n° 1 (superficies)

L'Agronome de Secteur

NZABONIMANA Cassien



TRANSVERSALES : COMMUNE / : SUPERFICIE TOTALE : SUPERFICIES A TRAITER PAR AVION :

6 Nord	:	BUGARAMA	:	8.71 Ha	:	7.52 Ha	:
Sud	:	"	:	9.90 Ha	:	5.14 Ha	:
7 Nord	:	"	:	16.20 Ha	:	11.08 Ha	:
Sud	:	"	:	20.98 Ha	:	20.98 Ha	:
8 Nord	:	"	:	13.66 Ha	:	13.66 Ha	:
9 Sud	:	"	:	19.20 Ha	:	19.20 Ha	:
10 Nord	:	"	:	18.40 Ha	:	18.40 Ha	:
Sud	:	"	:	26.15 Ha	:	26.15 Ha	:
11 Nord	:	"	:	20.60 Ha	:	20.60 Ha	:
Sud	:	"	:	14.65 Ha	:	14.65 Ha	:
12 Nord	:	"	:	7.10 Ha	:	7.10 Ha	:
Sud	:	"	:	9.30 Ha	:	néant	:

184.85 Ha soit

164.50 HA soit

185 HA

165 HA à traiter

L'Agronome de Secteur

NZABONIMANA Cassien

Nzabonimana

DESIGNATION DES TRAVAUX		NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES												REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
		Transversales	3	4	5	5	7	8	9	10	11	12		
Dates:		Déboisement et premier défrichage:												
Début 5/II fin		Ces opérations culturales se font simultanément avec les labours, car que la végétation arbustive est très réduite.												
Savane arbustive herbacée														
Dates:		Piquetage Terminé, étant donné que le Paysannat est achevé.												
Début fin														
Dates:		Labour Terminé												
Début 13/II fin 1/1														
Sur ouverture		0 0 0 0 0 0 0 0 0 0												
Sur anciens champs		0 0 0 0 0 0 0 0 0 0												
		Profondeur 12 cm												
10 cm - insuffisant														
15 cm - moyen														
20 cm - bon														
Dates:		Distribution des graines Terminée												
Début 3/I fin 15/I														
Dates:		Semis Terminé												
Début 10/I fin 7/2														
3 à 5 cm - bon														
+ de 5 cm - trop prof.														
Houe neuve		Instrument employé Houe												
Moignon de houe														
Autres														
		Espacement dans la ligne - uniforme 30 cm												
Respecté		30 cm												
Amélioration														
Non respecté														
Imposé 60 cm		Espacement entre les lignes												
70 cm		30 à 120 cm												
80 cm														
90 cm														
1 mètre														
Respecté														
Amélioration														
Non respecté														
Remplacement et tassement		Bon												
Bon														
Mauvais														
Regulier		Egoutter												
Irregulier														
		Em de re - caude - per -												

Sarcloages		en cours	
Debut	fin	Premier semis de remplacement	Terminé
Debut	fin	Autres semis de remplacement	
Debut	fin	Démariage à deux plants	Terminé
Debut	fin	Démariage à un plant et battage	Terminé
Debut	fin	Superficies tableau N° 1 à remplir pour le 15 février	
Debut	fin	Comptage lygus : tableau N° 2 à annexer dès la fin du démariage à 1 plant	
Debut	fin	Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars	

Mois d'avril 1962: pluie légère seulement le 15 et le 17/4

LEGENDE Dates : début et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
X : signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours.
O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le _____ Transmis le 23 avril 1962

Le Propagandiste

Signature : *Elizabeth*

DESIGNATION DES TRAVAUX		NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES												REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACHIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS	
		Transversales 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12													
Dates: Début 9/II fin Savane arbustive herbacée		Débroussement et premier défrichage Ces travaux agricoles se font simultanément avec les labours, vu que la végétation est très réduite.												Activité: Moniteurs: Propagande sur l'entretien des champs de coton- sarclage et démaillage à un plant.	
Dates: Début fin		Fiquetage Terminé étant donné que le Paysannat est aborné.												Bourgmestre: il n'a pas eu le temps de s'occupe du coton.	
Dates: Début 3/II fin 10/I Sur couverture Sur anciens champs		Labour Terminé 0												Planteurs ont fait le sarclage et buttage très peu ont été vus sur les champs de coton.	
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon		Profondeur 10 cm												Avanceme nts les entretiens des champs de coton se pour- suivent normalement.	
Dates: Début 9/I fin 15/I		Distribution des graines Terminée												Rapidité: normale dans tout le Paysannat et dans les blocs.	
Dates: Début 10/I fin 7/2 3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.		Semis: Terminé Profondeur: 3 à 5 cm													
Houe neuve Moignon de houé Autres:		Instrument employé Houe													
Respecté Amélioration Non respecté		Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm 30 cm													
Imposé: 60 cm + 70 cm + 80 cm + 90 cm + mètre		Ecartements entre les lignes de 80 à 120 cm													
Respecté Amélioration Non respecté		Reconnaissance de l'entretien Bon													

Mauvais	Emploi de la corde à repères	Régulier
Régulier		
Ir régulier		
Sarcloages		
Dates:	en cours	
Debut . . . fin . . .	Premier semis de remplacement	Terminé
Debut . . . fin . . .	Autres semis de remplacement	
Dates:	Démanage à deux plants	Terminé
Debut . . . fin . . .	Démanage à un plant et buttage	en cours
Dates:	Superficies tableau N° 1 à remplir pour le 15 février	: fait pour les couloirs à traiter par avion.
Debut . . . fin . . .	Comptage Lygus - tableau N° 2 à annexer dès la fin du démanage à 1 plant.	
Dates:	Occupation du terrain - tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars.	
Debut . . . fin . . .		

CONDITIONS PLUVIOMETRIQUES

Mois de mars 1962: le 27/3 il a plu beaucoup
le 29/3 idem
le 30/3 pluie légère.

LEGENDE Dates : début et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
X : signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours.
O : idem. pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le Transmis le 3 avril 1962

Le Propagandiste KZABWIMANA Cassien

Signature :

Kzabwimana

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUES												REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Dates: Début 9/II fin Savane arbustive herbacée	Débroussement et premier défrichement Ces opérations culturales se font simultanément avec les labours vu que la végétation arbustive est très réduite.												Activité: Moniteurs: ont fait la propagande sur l'entretien des champs de coton et compté les superficies des champs de coton des blocs.
Dates: Début fin	Piquetage	Terminé étant donné que le Paysannat est aborné.											
Dates: Début 13/II fin 19/I/62 Sur ouverture Sur anciens champs	Labour	Terminé											
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Profondeur	10 cm											Bourgmestre: a encouragé les planteurs à mieux se dévouer à la culture du coton pour pouvoir en bénéficier davantage à la récolte Planteurs: se sont occupés des travaux de sarclage mais ne sont pas nombreux dans les champs comme les semaines passées. Ils ont terminé le désarriage à deux plants et sont en train de faire le désarriage à un plant et le buttage.
Dates: Début 9/I fin 15/I/62	Distribution des graines	Terminée											
Dates: Début 10/I fin 7/2 3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Semis	Terminé											
Houe neuve Moignon de houé Autres:	Profondeur	3 à 5 cm											Avancement: Les mêmes travaux d'entretien se poursuivent le sarclage et le désarriage à deux un plant-le buttage) ces travaux doivent en principe être terminés vers la fin de la semaine prochaine sauf le sarclage qui restera nécessaire. Rapidité: au cours de la semaine, moins de rapidité de la part des planteurs. La croissance des cotonniers est très rapide, la plupart des cotonniers ont déjà formé les boutons floraux, mais les fleurs ne sont pas encore visibles.
Respecté Amélioration Non respecté	Instrument employé	Houe											
Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre	Ecartement dans la ligne - uniforme	30 cm											
Respecté Amélioration Non respecté	Ecartements entre les lignes	de 80 à 120 cm											CONDITIONS PLUVIOMETRIQUES
Bon Mauvais	Recouvrement et tassement	RG											
Régulier	Eclaircie de la corde à rapées	Régulier											

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES												REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Dates: Début 9/II . fin . Savane arbustive herbacée	Debroussement et premier défrichage: Ces opérations culturales se font toujours simultanément avec les labours, vu que la végétation arbustive y est très réduite.												Activités: Moniteurs: Pendant cette semaine les Moniteurs ont passé leur temps à recenser les planteurs qui n'auraient pas encore fait le désherbage et le sarclage conformément aux instructions qui leur sont données par les Propagandistes. Cette mesure a été prise par le Bourgmestre.
Dates: Début . fin .	Piquetage Terminé étant donné que le Paysannat est averti.												
Dates: Début 13/II . fin 19/I/62 Sur ouverture Sur anciens champs	Labour Terminé												
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
			0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	Profondeur 10 cm												
Dates: Début 9/I . fin 15/I/62 Dates: Début 10/I . fin 1/2 3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Distribution des graines Terminée												Bourgmestre: Il a donné un délai aux retardataires pendant lequel ils doivent terminer les différents travaux culturels, après quoi une sanction sera appliquée à ceux qui n'y s'y seraient pas conformés.
	Semis Terminé												
	Profondeur 3 à 5 cm												
Houe neuve Moignon de houe Autres:	Instrument employé Houe												Avancement: Les soins d'entretien sont actuellement très bien, sauf évidemment dans les champs de quelques planteurs paresseux ou malades. Les cotonniers ont une croissance normale et sont très beaux, j'ai pas encore constaté d'attaques sauf naturellement les attaques de lygie qui sont inévitables aux cotonniers.
Respecté Amélioration Non respecté	Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm												
	Ecartements entre les lignes 30 cm												
Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre	de 80 à 120 cm												Rapidité: La plupart des planteurs coton à Bugarama ont été rapides dans leurs travaux, ce qui a favorisé une magnifique croissance des cotonniers.
Respecté Amélioration Non respecté	Recouvrement et tassement Bon												
Bon Mauvais	Emploi de la corde à repères Régulier												
Régulier Irégulier Sarclages													CONDITIONS FLUVIOMETRIQUES

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES											REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Dates: Debut 9/II fin Savane arbustive herbacée	Débroussaillage et premier défrichage Ces travaux culturels se font simultanément avec les labours, vu que la végétation y est très réduite.											Activité: Moniteurs: ont en somme occupé l'entretien des champs - démarrage - sarclage et buttage. ont fait abattre les arbres et fait coupé les herbes là où passera l'avion pour la désinsectisation des cotonniers.
Dates: Debut fin	Piquetage: Terminé vu que le Paysannat est déjà aborné.											
Dates: Debut 11/II fin 14/II Sur ouverture Sur anciens champs	Labour: Terminé											
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Profondeur: 10 cm											Bourgmestre: a passé deux jours à la plaine pour hâter les travaux d'entretien qui laissent à désirer à certains endroits des transversales. Planteurs: Beaucoup entretiennent très bien leurs champs, mais d'autres restent indifférents tout en se rendant bien compte des pertes que leur causera le fait de n'avoir pas entretenu leurs champs en moment voulu.
Dates: Debut 9/I fin 15/I/62	Distribution des graines: Terminée											
Dates: Debut 10/I fin 7/2 3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof	Semis: Terminé											
Houe neuve Mignon de houe Autres	Profondeur: 3 à 5 cm											Avancement: une nette amélioration a heureusement été constatée pendant cette semaine, dans beaucoup de champs l'entretien est excellent et les travaux se déroulent normalement. Rapidité: Les planteurs se sont occupés sérieusement des travaux culturels et l'on peut dire que c'est mieux que les autres semaines.
Respecté Amélioration Non respecté	Instrument employé: Houe											
Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre	Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm											
Respecté Amélioration Non respecté	Ecartement entre les lignes: 30 cm											CONDITIONS PLUVIOMETRIQUES
Bon Mauvais	Ecartements entre les lignes: de 80 à 120 cm											
Régulier Irégulier	Régularité et tassement: Bon											
	Régularité de la terre: Régulier											

Mois de mars : 10 5/3/62 il a plu un peu
 idem 10 7/3/62
 idem 10 9/3/62 il a plu abondamment.

LEGENDE Dates : début et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
 X : signe à mettre dans le carnet correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours.
 O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL
 Reçu le _____
 Le Propagandiste **HABONITANA Cassien**
 Signature : *Cassien*
 Transmis le 12 mars 1962

Debut	Dates	Fin	Travail
	10/2		Autres semis de rempalement
	9/2		Démouillage à deux plants
	1/3		Démouillage à un plant et bulage
	1/3		Superficie tableau No 1 à remplir pour le 15 février
	1/3		Comptage Lygus : tableau No 2 à annexer dès la fin du démontage et à planter
			Occupation du terrain : tableau No 3 à remplir pour le 15 mars

Toujours en cours
 en cours
 Fait pour les couloirs à traiter par avion

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES	REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	
Dates: Début 9/II fin Savane arbustive herbacée	Debroussement et premier défrichage Ces opérations culturales se font simultanément avec les labours, vu que la végétation est très réduite.	Activités: Moniteurs ont eu comme activité les travaux de démarrage et sarclage ainsi que le buttage. Un moniteur a dû garder le lit et n'a jamais été remplacé dans son poste.
Dates: Début fin	Piquetage Terminé étant donné que le Paysannat est aborné.	Bourgmestre: a participé aux mêmes travaux cités ci-dessus et a obtenu un assez bon résultat. Planteurs: ont montré au courant de la semaine une bonne compréhension et ont assuré un très bon entretien des champs sauf par endroit où vraiment c'est regrettable comme à la T 8 suite à des maladies épidémiques. Certains planteurs ont négligé le démarrage à deux plants et font maintenant les deux en même temps.
Dates: Début 13/II fin 19/I/62 Sur ouverture Sur anciens champs	Labour Terminé Profondeur 10 cm	Avancement des travaux: Nous pouvons dire que 33 % des planteurs ont terminé le démarrage à deux plants et le sarclage, tandis que près de 15% ont fini également le démarrage à un plant et le buttage.
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Distribution des graines Terminée	Rapidité: au courant de la semaine on a vu que presque tous les planteurs se trouvaient dans leurs champs.
Dates: Début 9/I fin 15/I/62	Semis Terminé	
Dates: Début 10/I fin 7/2/62	Profondeur 3 à 5 cm	
3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Instrument employé Houe	
Houe neuve Moignon de houe Autres	Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm	
Respecté Amélioration Non respecté	30 cm	
Imposé 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre	Retenue entre les lignes 1 à 80 à 120 cm	
Respecté Amélioration Non respecté	Retenue entre les lignes	
Ben	Retenue entre les lignes Ben	

Régulier	Rapport de la classe		Régulier
Irrégulier			
Sarclages			
Dates:			
Debut	fin	Premier semail de remplacement	Terminé
29/1	16/3		
Debut	fin	Autres semail de remplacement	
Dates:			
Debut	fin	Démontage à deux plants	en cours
8/2			
Debut	fin	Démontage à un plant et buttage	en cours
1/3			
Debut	fin	Superficie tableau N° 1 à remplir pour le 15 février	: fait
7/3			
Debut	fin	Comptage Lygus : tableau N° 2 à annexer dès la fin du démontage à 1 plant	
Dates:			
Debut	fin	Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars	
Dates:			
Debut	fin		

Mois de février - mars 1962: le 26/2 il plu beaucoup
 le 27/2 idem
 le 28/2 il a plu un peu moins
 le 1/3 il a plu légèrement

LEGENDE Dates : debut et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
 X : signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours.
 O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le Transmis le 12 mars 1962

Le Propagandiste

EZABONTIANA Cassien
 Signature:

Ezabontiana Cassien

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES	REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	
Dates: Début 9/II fin Savane arborescente herbacée	Débroussaillage et premier défrichage: Ces opérations culturales ne font simultanément avec les labours, vu que la végétation est très réduite?	Activité: Moniteurs: leurs occupation journalières au courant de cette semaine furent le démarrage à deux plants ainsi que le sarclage.
Dates: Début fin	Piquetage Terminé vu que le Paysannat est aborné.	
Dates: Début 13/II fin 19/II/62 Sur ouverture Sur anciens champs	Labour Terminé Profondeur 10cm	Bougnestres: Il a aidé les Moniteurs dans leur propagande en ce qui concerne les travaux de démarrage et sarclage qui laissaient à désirer. Il a pu améliorer quelque peu les avancements culturels de la culture de coton.
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon		Planteurs: 50% des planteurs ont déjà terminé le démarrage à deux plants et le sarclage. On voit un assez grand nombre de planteurs dans leurs champs de coton et avec l'importance de pratiquer les différentes opérations culturales conformément aux dates prévues.
Dates: Début 9/II fin 15/II/62	Distribution des graines: Terminée	
Dates: Début 10/II fin 7/2/62	Semis: Terminé Profondeur 3 à 5 cm	Avancement des travaux: avancent assez bien dans le Paysannat comme dans les blocs quoique l'on peut constater une négligence de la part de certains planteurs coton qui passent leur temps à ne rien faire.
3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Instrument employé Houes	Rapidité: Je puis dire que cette semaine, il y a eu un meilleur avancement de démarrage et sarclage que les autres semaines précédentes et je suis porté à croire que la semaine prochaine, la majorité des planteurs auront fini les deux opérations culturales.
Houe neuve Moignon de houé Autres:	Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm	
Respecté Amélioration Non respecté	30 cm	
Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre	Ecartements entre les lignes de 80 à 120 cm	
Respecté Amélioration Non respecté		
	Débroussaillage et défrichage: Bon	

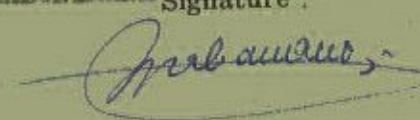
Regulier	
Irregulier	
Sarclages	en cours
Dates:	Premier semis de remplacement: Terminé
Début 29/1 fin 16/2/62	
Dates:	Autres semis de remplacement:
Début . . . fin	
Dates:	Démariage à deux plants en cours
Début 8/2 fin	
Dates:	Démariage à un plant et buttage:
Début . . . fin	
Dates:	Superficies tableau N° 1 à remplir pour le 15 février
Début . . . fin	
Dates:	Comptage Lygus : tableau N° 2 à annexer dès la fin du démariage à 1 plant.
Début . . . fin	
Dates:	Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars.
Début . . . fin	

Mois de Février 1962: Le 20/2/62 il y a eu des précipitations énormes.
Le 22/2/62 il a plu beaucoup aussi.

LEGENDE Dates : début et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
X : signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours.
O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le Transmis le **27 février 1962**

Le Propagandiste **NZABONIMANA Charles**
Signature: 

Regulier:		Entier de la corde à repères	Régulier
Irregulier:			
Sarclages			
Dates:		en cours	
Debut	fin	Premier semis de remplacement	Terminé
25/1	16/2/52	Autres semis de remplacement	
Debut	fin		
Dates:		Démontage à deux plants	en cours
Debut	fin		
Dates:		Démontage à un plant et buttage	
Debut	fin		
Dates:		Superficies tableau N° 1 à remplir pour le 15 février	
Debut	fin		
Dates:		Comptage Lygus : tableau N° 2 à annexer dès la fin du démontage à 1 plant	
Debut	fin		
Dates:		Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars	
Debut	fin		

Mois de février 1962: le 15/2 / 11 a plu suffisamment.

LEGENDE Dates : debut et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
X : signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commence et en cours.
O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le Transmis le 19 février 1962

Le Propagandiste NZABONIMANA Cassien

Signature :

Nzabonimana Cassien

PROPAGANDISTE NZABONTANA Casien
S/CHEFFERIES Com une de Bugarama
SEMAINE DU 5-2 AU 10-2-63

SECTEUR Nord TERRITOIRE Shangugu or- CHEFFERIE Bukunzi
PAYSANNAT DE Bugarama HORS PAYSANNAT BLOCS N°

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES												REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS
	Transversales	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Dates: Début 9/II fin Savane arbustive herbacée	Débroussaillage et premier défrichage: Ces opérations culturales se faisaient simultanément avec les labours, vu que la végétation arbustive est très réduite.												Activité: <u>Moniteurs</u> : Chaque moniteur a fait son possible pour que les semis soient terminés. Ils se sont occupés au cours de la semaine des semis de remplacements et du démarrage à deux plants. <u>Bourgmestre</u> : n'a rien fait de spécial en ce qui concerne le coton. <u>Planteurs</u> : Les planteurs du Paysannat ainsi que ceux qui font la culture du coton sur les blocs ont terminé les semis et commencé le démarrage à deux plants et les sarclages. Le nombre de planteurs sur les champs est très minime.
Dates: Début fin	Piquetage: Terminé étant donné que le Paysannat est aborné.												
Dates: Début 13/II fin 19/I/62 Sur ouverture Sur anciens champs	Labour: Terminé 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 Profondeur: 10 cm												
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Distribution des graines: Terminée												
Dates: Début 9/I fin 15/I/62 Dates: Début 10/I fin 7/2/62 3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Semis: Terminé Profondeur: 3 à 5 cm Instrument employé: Houe Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm												Avancement des travaux: Les bas travaux sont bien avancés, il reste seulement les travaux d'entretien, tels que démarrage, sarclage et buttage. Rapidité: Les planteurs ont déployé une rapidité suffisante pour terminer les travaux de semis en: semis de remplacement. Ils m'ont affirmé qu'ils s'occuperaient au courant de la semaine prochaine du démarrage à deux plants. Ce travail aurait dû avoir été commencé, mais les planteurs craignant qu'en arrachant certaines plantules les deux plants qui doivent rester sécheraient puisque les pluies ne tombaient plus.
Houe neuve Moignon de houe Autres	Ecartements entre les lignes: 30 cm de 80 à 120 cm												
Respecté Amélioration Non respecté	Recouvrement et tassement: Bon												
Imposé: 40 cm 70 cm 80 cm 90 cm mètre													

Irégulier		Premier semis de remplacement: en cours
Sarclages		Autres semis de remplacement:
Début: <u> </u> fin: <u> </u>		Démariage à deux plants: en cours
Début: <u> </u> fin: <u> </u>		Démariage à un plant et battage:
Début: <u> </u> fin: <u> </u>		Superficies: tableau N° 1 à remplir pour le 15 février.
Début: <u> </u> fin: <u> </u>		Comptage Lygus: tableau N° 2 à annexer dès la fin du démariage à 1 plant.
Début: <u> </u> fin: <u> </u>		Occupation du terrain: tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars.
Début: <u> </u> fin: <u> </u>		

LEGENDE Dates: début et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
 X: signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours.
 O: idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le

Transmis le 12 février 1962

Le Propagandiste

NZABONI A. Signatarien

[Signature]

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
SERVICE DE L'AGRICULTURE

RAPPORT HEBDOMADAIRE

CAMPAGNE COTONNIÈRE 1961-62

SECTEUR Nord
PAYSANNAT DE

TERRITOIRE
HORS PAYS

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS	DES	BLOCS	OU
	1	2	3	4
<u>Dates:</u>				
Début 9/II fin				
Savane arborescente				
herbacée				
<u>Dates:</u>				
Début fin				
<u>Dates:</u>				
Début 13/II fin 19/I/62				
Sur ouverture				
Sur anciens champs				
10 cm - insuffisant				
15 cm - moyen				
20 cm - bon				
<u>Dates:</u>				
Début 9/I fin 13/I/62				
<u>Dates:</u>				
Début 10/I fin				
3 à 5 cm - bon				
+ de 5 cm - trop prof.				
Houe neuve				
Maignon de houé				
Autres				
Respecté				
Amélioration				
Non respecté				
Imposé: 60 cm				
70 cm				
80 cm				
90 cm				
1 mètre				
Respecté				
Amélioration				

Transversales

3

4

5

6

7

8

9

Débroussaillage et premier défrichage

Ces opérations culturales se faisant simultanément la végétation arborescente est très réduite.

Piquetage

Terminé étant donné que le paysannat est

Labour

Terminé.

Profondeur

10 cm

Distribution des graines

Terminée.

Semis

presque terminé

Profondeur

3 à 5 cm

Instrument employé

Houe

Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm

30 cm

Ecartements entre les lignes

de 80 à 120 cm

Bon
Mauvats

Régulier
Irrégulier

Sarclages

Dates:

Début fin

Dates:

Début fin

Dates:

Début fin

Dates:

Début fin

Dates:

Début fin

Dates:

Début fin

Dates:

Début fin

Emploi de la corde à repères : Régulier

Premier semis de remplacement : en cours

Autres semis de remplacement :

Démariage à deux plants :

Démariage à un plant et buttage :

Superficies tableau N° 1 à remplir pour le 15 février.

Comptage Lygus : tableau N° 2 à annexer dès la fin du démariage à

Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars.

Debut	fin	Autres semis de remplacement
Dates:		
Debut	fin	Démariage à deux plants
Dates:		
Debut	fin	Démariage à un plant et buttage
Dates:		
Debut	fin	Superficies tableau N° 1 à remplir pour le 15 février
Dates:		
Debut	fin	Comptage Lygus : tableau N° 2 à annexer dès la fin du démariage à 1 plant
Dates:		
Debut	fin	Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15 mars
Dates:		
Debut	fin	

LEGENDE Dates : debut et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
 X : signe à mettre dans le casier correspondant au bloc, pour tout travail commencé et en cours.
 O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

Reçu le _____ Transmis le Le 30/1/62

Le Propagandiste NZABOZIABA Cassien

Signature :

Nzaboziba Cassien

SERVICE DE L'AGRICULTURE

SECTEUR Nord

TERRITOIRE Nord

CAMPAGNE COTONNIERE 1951-62

PAYSANNAT DE Sugarama

HORS

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS
	3 4 5 6 7
<u>Dates:</u> Début 9/11 fin Savane arborescente herbacée	Transversales Débinage et premier défrichage Ces opérations étant effectuées en même temps la végétation est très réduite.
<u>Dates:</u> Début fin	Piquetage terminé étant donné que le Paysan
<u>Dates:</u> Début 12/11 fin 19/1/62 Sur ouvertures Sur anciens champs	Labeur Terminé 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Profondeur 10 cm
<u>Dates:</u> Début 9/1 fin 15/1	Distribution des graines est terminée
<u>Dates:</u> Début 10/1 fin	Semis en cours
3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Profondeur 3 à 5 cm
Houe neuve Moignon de houé Autres	Instrument employé Houe
Respecté Amélioration Non respecté	Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm 30 cm
Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre	Ecartements entre les lignes de 80 à 120 cm
Respecté Amélioration Non respecté	Reconnaissance et tassement régulier - Bon
Ben	

Régulier		Régulier
Irégulier		
Surclages		
Dates:		Premier semis de remplacement:
Début fin		
Dates:		Autres semis de remplacement:
Début fin		
Dates:		Démariage à deux plants:
Début fin		
Dates:		Démariage à un plant et buttage:
Début fin		
Dates:		Superficies : tableau N° 1 à remplir pour le 15 février.
Début fin		
Dates:		Camptage Lygus : tableau N° 2 à annexer dès la fin du
Début fin		
Dates:		Occupation du terrain : tableau N° 3 à remplir pour le 15
Début fin		

CAMPAGNE COTONNIÈRE 1956-62

SECTEUR Nord TERRITOIRE Bugarama ex-CHEFFERIE Bukansi
PAYSANNAT DE Bugarama HOR. PAYSANNAT BLOCS N°

DESIGNATION DES TRAVAUX	NUMEROS DES BLOCS OU ROUTES											
	Transversales	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Dates: Début <u>9/II/62</u> fin <u>11/II/62</u> Savane arbustive herbacée	Débroussaillage et premier défrichage Ces opérations se font toujours avec les labours, car que le développement de la végétation est très réduit.											
Dates: Début fin	Piquetage: Terminé étant donné que le Paysannat a été aborné.											
Dates: Début <u>13/II/62</u> fin	Labour: en cours mais presque terminé.											
Sur ouverture Sur anciens champs		X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
10 cm - insuffisant 15 cm - moyen 20 cm - bon	Profondeur		0	0	0	0	0	0	0	X	X	
Dates: Début fin	Distribution des graines: Aura lieu prochainement											
Dates: Début fin	Semis:											
3 à 5 cm - bon + de 5 cm - trop prof.	Profondeur:											
Houe neuve Moignon de houe Autres:	Instrument employé:											
Respecté Amélioration Non respecté	Ecartement dans la ligne - uniforme 30 cm											
Imposé: 60 cm 70 cm 80 cm 90 cm 1 mètre	Ecartements entre les lignes											
Respecté Amélioration Non respecté	Recouvrement et tassement:											
Bon Mauvais	Emploi de la corde à sautoir											

REMARQUES ET OBSERVATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX ET L'ACTIVITE DES AUTORITES INDIGENES ET MONITEURS

Activité: Moniteurs: Ils ne se sont occupés que de la propagande coton au courant de la semaine. Ils sont arrivés à faire terminer les labours sur la grosse partie du Paysannat. Sur les blocs on voit également qu'il y a un peu d'avancement. Par jour chaque moniteur fait au moins le tour de tous les champs qui se trouvent sur deux transversales. Je parle bien entendu des champs préparés pour la campagne cotonnière 1961-62. Bourgmestre: Il s'est occupé lui aussi de la campagne cotonnière au courant de la semaine comme d'ailleurs la semaine passée. Planteurs: La grosse majorité des planteurs ont terminé les labours il ne reste que certains individus toujours difficiles pour lesquels les autorités communales devraient n'attendre rien d'eux. Les planteurs actuellement font un second labour là où la végétation a repris. Avancement travaux: très bien avancés puisque presque tout aura bientôt terminé. Rapidité: On dirait qu'il y a moins d'activité parce que l'on voit moins de planteurs sur les champs, mais je puis dire que c'est parce que beaucoup est terminé et qu'en conséquence il y a moins de planteurs sur les champs.

Irregular		
Suites		
Dates: fin		Premier sents de remplacement
Dates: fin		Autres sents de remplacement
Dates: fin		Démariage à deux plants
Dates: fin		Démariage à un plant et buttage
Dates: fin		Superficies tableau No 1 à remplir pour le 15 février
Dates: fin		Comptage Lygus : tableau No 2 à annexer dès la fin du démariage à 1 plant
Dates: fin		Occupation du terrain : tableau No 3 à remplir pour le 15 mars
Dates: fin		

quel peu gouttes d'eau
même humecter le sol.

LEGENDS Dates : début et fin de chaque travail pour l'ensemble du secteur.
X : signe à mettre dans le carré correspondant au bloc pour tout travail commencé et en cours.
O : idem, pour tout travail terminé.

Exemplaire pour L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL
Reçu le
Le Propagandiste

Transmis le 8 de Janvier 1962

Signature : *W. J. J. J.*